



Le Chef de l'Etat Burundais procède à l'ouverture du Caucus Africain 2021



Le Président de la République du Burundi SE Evariste Ndayishimiye a procédé mercredi le 4 août 2021, à l'ouverture de la 58^{ème} édition du Caucus Africain 2021 des Ministres des Finances, de Planification du Développement et des Gouverneurs des Banques Centrales au Palais des congrès de Kigobe à Bujumbura dans la capitale économique du Burundi.

Dans son mot d'accueil, le Ministre des Finances, du Budget et de Planification Economique Dr Domitien Ndiwokubwayo a rappelé que le Caucus Africain est un plateau d'échanges depuis 1963, qui pour cette 58^{ème} édition a pour thème : "la numérisation pour une reprise inclusive et une croissance soutenue."

Au cours du Caucus Africain 2021, selon le Ministre burundais en charge des finances, des thématiques variées se-

ront débattues : de la mobilisation des ressources aux services financiers numériques et monnaie en passant par les emplois et la transformation numérique, l'autre thématique à aborder est la question épineuse des flux financiers illicites, les gouverneurs discuteront également des défis, des solutions et perspectives.

Le Ministre Domitien Ndiwokubwayo reste confiant qu'au sortir de ce Caucus Africain 2021, l'Afrique parlera d'une seule et audible voix le même langage, qu'elle doit agir pour ne pas toujours traîner les pieds mais qu'elle doit cueillir les dividendes de la numérisation.

Le Président de la République du Burundi SE Evariste Ndayishimiye a rendu grâce à Dieu Tout-Puissant, pour les avoir gardés en bonne santé jusqu'à cette mémorable et historique

Dans ce numéro:

page

Le Chef de l'Etat Burundais procède à l'ouverture du Caucus Africain 2021

1

Kayanza: le Chef de l'Etat encourage l'agriculture irriguée en saison sèche

2

La Fondation Bonne action Umugiraneza marque sa solidarité avec les nécessiteux de Bujumbura

3

Le Secrétaire Permanent sortant et l'Assistant sortant du Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement effectuent une remise et reprise avec le nouveau Secrétaire Permanent et le nouvel Assistant du Ministre

4

Le Burundi abrite la 58^{ème} édition du caucus africain

5

Beaucoup de routes ont été construites et bitumées au cours de l'année budgétaire 2020-2021

6

journee. Grâce à sa puissance et sa bonté, le Burundi est honoré d'abriter la 58^{ème} édition du Caucus Africain. Selon lui, le thème de cette 58^{ème} Edition du Caucus Africain cadre bien avec les moments que traverse le monde à l'ère du développement technologique et aux expériences laissées par la gestion de l'actuelle crise sanitaire mondiale qui, par son caractère meurtrier a eu des répercussions économiques et financières sans précédent à l'échelle mondiale.

Cette rencontre constitue un cadre privilégié d'échange et de dialogue entre les Gouverneurs Africains des banques centrales, les Institutions de Bretton Woods et les dirigeants de ces dernières, sur les questions du développement et de la mise en œuvre des politiques et stratégies appropriées conformément aux enjeux, défis et opportunités que présentent les pays africains a poursuivi le Président de République.

C'est dans ce cadre que le Gouvernement du Burundi, agissant dans le strict respect de ce principe, reste concentré sur la mise en œuvre de toutes les stratégies et politiques visant à assurer la transformation profonde et la modernisation de l'économie nationale, en vue de garantir la prospérité pour tous et un avenir radieux pour toutes les filles et tous les fils du Burundi. Dans cette perspective, le Burundi est sur une bonne lancée en matière de croissance et de développement durable et a déjà enregistré des réalisations appréciables et considérables.

Selon SE Evariste Ndayishimiye, pour réussir la mise en œuvre de ce programme, le Burundi s'est engagé à opérer toutes les réformes nécessaires pour assurer avec succès la transformation structurelle de l'économie nationale, conformément aux autres instruments de planification et de gestion de l'économie nationale, dont le Plan National de Développement (PND) 2018-2027.

Revenant au thème du Caucus Africain 2021, le Chef

de l'Etat SE Evariste Ndayishimiye a indiqué que l'économie numérique est l'un des grands secteurs d'investissement dans les pays africains, surtout lorsqu'il s'agit de faire impacter tous les domaines de la vie économique.

Conscient de la contribution de l'économie numérique au développement socio-économique, le Gouvernement du Burundi est aussi dans une perspective de déployer des efforts visibles sur le développement de ce secteur et surtout la digitalisation de l'action Gouvernementale et de l'état-civil.

SE Evariste Ndayishimiye a indiqué qu'il reste persuadé que les discussions prévues en marge de cette 58^{ème} Edition du Caucus Africain permettront de dégager des conclusions qui renforceront davantage les initiatives du soutien au développement économique et social des pays africains, d'une part, et au renforcement des transactions internationales et d'autre part, en mettant à profit le développement numérique.

La session s'est poursuivie par des échanges entre les délégations présentes et ceux qui ont participé en mode virtuel. Des panels ont également suivi dans les travaux de la 58^{ème} session du caucus africain où Honorable Mey Alamine, Ministre de l'Economie, de la Planification et du Développement Régional au Cameroun animait le premier panel relatif à la mobilisation des ressources pour l'infrastructure numérique.

Le deuxième panel, portant sur le renforcement de la capacité de l'Afrique à exploiter les potentiels de la numérisation, a été modéré par Honorable. Anthian Ding Athian, Ministre des Finances et de la Planification au Sud Sudan avec des interventions en virtuel des autres participants et des experts des institutions de Bretton woods.(www.rtnb.bi)

Kayanza: le Chef de l'Etat encourage l'agriculture irriguée en saison sèche

Le Président de la République S.E Evariste Ndayishimiye a effectué jeudi, le 05 Août 2021, une visite d'encouragement aux agriculteurs des communes Butaganzwa, Muruta et Gahombo de la province Kayanza. Au cours de cette visite, le Chef de l'Etat a encouragé la popu-



lation à pratiquer l'agriculture par irrigation collinaire en période de saison sèche et l'a invité à plus d'engagement pour augmenter la production agricole et combattre définitivement la famine.

Au cours de cette descente, le Président de la République S.E Evariste Ndayishimiye a visité les exploitations agricoles sur la colline Ninga en com-

mune Butaganzwa où les agriculteurs de la localité sont en train de pratiquer de l'agriculture en blocs irriguée sur une étendue de plus de 20ha. Il s'agit notamment des champs de maïs, d'oignons et des choux.

A cette occasion, le Chef de l'Etat s'est joint à la population dans la préparation des pépinières d'oignons et lui a prêté main forte. Il a félicité les agriculteurs de cette localité parce qu'ils ont vite compris l'importance de la mise en commune des terres dans le souci d'accroître la production agricole. Le Président de la République les a aussi encouragés à poursuivre l'agriculture irriguée sur des collines pendant la saison sèche comme pour éradiquer la famine.

S.E Evariste Ndayishimiye a par la suite visité la

colline Myugariro en commune Muruta dans la même province de Kayanza où le Ministre en charge de l'agriculture et de l'élevage a réalisé un projet agropastoral sur une superficie de plus de huit hectares. Ce complexe agropastoral comprend l'élevage des vaches, des chèvres, des porcs, des poules et des oies. Il comprend également des champs de pommes de terre, de blé, une bananeraie, des cultures des pommes sans oublier les oliviers et les vignes, des cultures qui sont en train d'être expérimentées au Burundi.

Pour terminer, le Chef de l'Etat a visité un autre projet agropastoral du Ministre Déo Guide Rurema sur la colline Businde en commune Gahombo dans la même province de Kayanza, un complexe pastoral qui s'étend sur 20ha. (www.rtnb.bi)

La Fondation Bonne action Umugiraneza marque sa solidarité avec les nécessiteux de Bujumbura



Dans le cadre de la semaine dédiée à la solidarité locale, une assistance constituée des vivres et de non vivres a été remise à l'hospice Sainte Elisabeth de Rohero tenu par la Congrégation Sœurs Bene Mukama en mairie de Bujumbura, mercredi, le 04 Août 2021, par la "Fondation Bonne action Umugiraneza" dirigée par la Première Dame SE Angéline Ndayishimiye.

Du haricot, du lait, des savons de lessive et des habits pour hommes ont été remis à 48 vieillards hébergés par cet hospice.

Après avoir remercié la "Fondation Bonne action Umugiraneza", pour son assistance, la Responsable de l'hospice Sainte Elisabeth de Rohero, Sœur Révocate Nizigiyimana a saisi cette opportunité pour solliciter auprès de cette Fondation, des médicaments contre les douleurs et des antibiotiques pour les soins des vieillards qui y sont hébergés.

Monsieur Joseph Ndayisenga, Président du Conseil

d'Administration de la Fondation "Bonne action Umugiraneza" a rassuré: les médicaments seront bientôt disponibles et la Fondation Bonne action Umugiraneza" restera toujours aux côtés de cet hospice pour lui apporter des appuis, en faveur des vieillards qu'il héberge. Il a exprimé sa gratitude envers les responsables de cet hospice pour les soins qu'il apporte aux vieillards. Il les a encouragés et leur a demandé de toujours accueillir, chaque fois que de besoin, d'autres vieillards surtout ceux qui n'ont pas d'enfants pour s'occuper d'eux.

Après l'hospice Sainte Elisabeth, la délégation de la "Bonne action Umugiraneza" a visité l'orphelinat Sacré cœur de Jésus et de Marie et lui a accordé une assistance composée de haricots, de lait, du savon de lessive et des tenues de sport, destinés à 72 enfants orphelins que cet orphelinat héberge.

A cette occasion, le responsable de cet orphelinat Frère Ntakirutimana Albert a remercié le Gouvernement pour ses appuis multiples qu'il ne cesse d'accorder à cet orphelinat. Cependant, il a fait remarquer qu'il y a toujours des défis à relever, notamment les frais de loyer qui s'élèvent à 600 mille Francs Burundais, les salaires de 8 employés qui s'occupent des enfants et l'alimentation pour les 72 orphelins hébergés.

Le Président du conseil d'administration de la Fondation Bonne action Umugiraneza a félicité et encouragé le responsable de cet orphelinat et lui a promis, au nom de la Fondation, un soutien indéfectible. (www.rtnb.bi)

Le Secrétaire Permanent sortant et l'Assistant sortant du Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement effectuent une remise et reprise avec le nouveau Secrétaire Permanent et le nouvel Assistant du Ministre



Le lundi 2/8/2021, le Secrétaire Permanent sortant Ambassadeur Isidore NTIRAMPEBA et le Secrétaire Permanent entrant Monsieur Ferdinand BASHIKAKO ont procédé aux cérémonies de remise et reprise des dossiers du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement.

A la même occasion, l'Assistant du Ministre sortant Monsieur Ferdinand BASHIKAKO et l'Assistant du Ministre entrant Monsieur Syldie MANIREREKANA ont eux aussi procédé à la remise et reprise devant les Cadres du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement.

Le Secrétaire Permanent sortant a tout d'abord félicité le Secrétaire Permanent entrant ainsi que l'Assistant du Ministre entrant pour la confiance placée en eux par les Hautes Autorités du pays. Il a par la suite fait remarquer que les nouveaux organes entrent en fonction au moment où beaucoup de dossiers étaient à une étape de réalisation appréciable.

Le Secrétaire Permanent sortant Ambassadeur Isidore NTIRAMPEBA a en outre fait un briefing sur les grands dossiers déjà réalisés et d'autres qui sont en cours de réalisation. Il a cité à titre d'exemple l'adoption du document de politique étrangère, l'approbation par le Conseil des Ministres du projet de loi portant organisation du Service Diplomatique de la République du Burundi, l'adoption du manuel protocolaire ainsi que l'élaboration de la Stratégie sectorielle du

Ministère, la Stratégie de Communication interne et externe du Ministère, l'annuaire statistique, la Stratégie sectorielle de développement de la statique du Ministère, etc. Il a rappelé qu'à côté des documents susmentionnés, le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement a réalisé d'autres actions dans le cadre du renforcement et réchauffement de la coopération avec la communauté internationale.

A son tour, le Secrétaire Permanent entrant Monsieur Ferdinand BASHIKAKO a remercié Son Excellence le Président de la République, le Premier Ministre et le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement pour l'honneur et la confiance qu'ils lui ont accordés. Il a ensuite invité tout le personnel du Ministère à toujours travailler avec courage et à faire preuve d'abnégation au travail en vue d'un meilleur rendement au service de la nation.



Prenant la parole, l'Assistant du Ministre entrant Monsieur Syldie MANIREREKANA a fait savoir qu'il va travailler en commun accord pour poursuivre le travail louable déjà accompli afin d'arriver à des bons résultats.

Les cérémonies de remise et reprise ont été clôturées par la remise et reprise des dossiers du

Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement entre les organes entrants et les organes sortants.



(Rédaction-MAECD)

Le Burundi abrite la 58^{ème} édition du caucus africain



Bujumbura, la capitale économique du Burundi abrite du 3 au 5 août 2021, la 58^{ème} édition du Caucus africain des Ministres africains des finances et de planification au développement ainsi que les banques centrales sous le thème: «La numérisation pour une reprise inclusive et une croissance soutenue».

Le Ministre en charge des finances a indiqué que les échanges porteront sur les défis majeurs qui entravent la transformation structurelle du continent surtout en ce qui concerne le développement numérique et sur des voies de sortie grâce à l'appui technique adapté pour rendre les économies africaines plus résilientes.

Le Ministre Domitien Ndiwokubwayo a fait savoir que les Ministres Africains en charge des Finances et la Planification du Développement ainsi que les Gouverneurs des Banques Centrales de l'Afrique se rencontrent chaque année dans le cadre du Caucus Africain à leur intention.

Il a ajouté qu'en marge du Caucus Africain 2021, un moment d'échange entre les grands acteurs économiques africains sur les informations prépondérantes et pertinentes pour l'avenir de l'Afrique sera ouvert durant les 3 jours de réunions des gouverneurs des banques centrales africaines.

Selon le Ministre en charge des Finances, ces discussions constituent une ouverture pour le Burundi puisqu'il abrite la 58^{ème} édition du caucus africain. Le Ministre des Finances, du Budget et la Planification Economique Dr Domitien Ndiwokubwayo s'est réjoui que plusieurs délégations soient déjà présentes au Burundi malgré les contraintes imposées par la pandémie de la COVID-19 et que d'autres participeront en mode

virtuel.

Les différentes délégations venues au Burundi pour participer à la 58^{ème} édition du caucus africain 2021 ont effectué une excursion à l'intérieur du pays en province de Muramvya. Elles ont également visité l'usine de transformation du thé de Teza où ils

ont pu se rendre compte de la chaîne de transformation dès la feuille verte jusqu'au thé prêt à la consommation.

Dans la soirée, lors du banquet offert, le Ministre des Finances, du Budget et de la Planification Economique Dr Domitien Ndiwokubwayo a laissé entendre que le Burundi est très honoré d'accueillir cette forte délégation venue participer à la 58^{ème} édition du Caucus africain 2021 pour mener des discussions sur leur destin commun car les pays africains partagent les peines et les succès.

Le Ministre Domitien Ndiwokubwayo a salué le grand sacrifice des délégations présentes qui, malgré toutes les contraintes de la pandémie de COVID-19 dans les voyages de ces derniers jours ont quand même fait le déplacement.

Avant la tenue de cet événement, le Ministre des Finances, du Budget et de la Planification Economique, Dr Domitien Ndiwokubwayo avait animé mardi, le 03 juillet 2021, un point de presse pour annoncer la tenue du Caucus Africain, Édition 2021, du 03-05 Août 2021, à Bujumbura au palais des congrès de Kigobe.

Par la même occasion, il a fait savoir que le Caucus Africain a été Créé en 1963 dans le but de renforcer la voix des Gouverneurs Africains au sein du Fond Monétaire International et de la Banque Mondiale.

(www.rtnb.bi)

Le Ministre en charge de l'agriculture appelle les coordinateurs des projets à une bonne gestion des fonds



Au cours de sa période de congé, le Ministre de l'Environnement, de l'Agriculture et de l'Élevage, Dr Deo Guide Rurema a effectué une descente sur terrain lundi, le 2 août 2021, dans les provinces de Kayanza et Ngozi. Dans la province de Kanyanza, le Ministre de l'Environnement, de l'Agriculture et de l'Élevage en collaboration avec l'administration locale a procédé à la remise du terrain de plus de 2 hectares à Monsieur Déo Wakana, le rapatrié victime de la guerre de 1972 à la colline Bushoka, Zone Mubogora, commune Muhanga de la province Kayanza.

Dans cette même commune de Muhanga, le Ministre a visité un poulailler de la coopérative des éleveurs de la province Kayanza sur la colline kibimba, zone et commune Muhanga ayant plus de 1000 poules de race améliorée. Il a encouragé ces éleveurs et leur a promis que le Ministère ayant en charge l'élevage restera à leurs côtés pour l'encadrement technique.

Après la province Kayanza, le Ministre Déo Guide RUREMA a poursuivi sa visite en province Kirundo. Il s'est rendu sur un centre de rayonnement agricole rizicole se trouvant au marais de Muhara-kagera-ruhohera de

200 hectares en commune Vumbi. Cette superficie est exploitée par les coopératives sous l'encadrement du BPEAE Kirundo.

Arrivé sur le lieu, le Ministre de l'Environnement, l'Agriculture et de l'Élevage a déploré que la production du riz dans ce centre sera insatisfaisante. Il a souligné qu'une commission sera très prochainement mise en place pour produire un rapport montrant le manque à gagner et établir les responsabilités de tout un chacun. Il n'a pas manqué de rappeler aux cadres des projets qui relèvent du Ministère, à la bonne gestion des fonds car, ces fonds appartiennent au Gouvernement pour appuyer dans ses différentes activités. Ainsi, tout projet qui appuie dans le domaine agricole doit se rassurer du calendrier agricole pour disponibiliser les intrants agricoles aux bénéficiaires à temps; a insisté le Ministre.

Pour clôturer ses activités, le Ministre a profité de l'occasion pour visiter le site Yaranda sur le Lac Cohoha, un site qui va abriter un projet de l'élevage en cage flottante et une usine de transformation de poissons. (www.rtnb.bi)

Beaucoup de routes ont été construites et bitumées au cours de l'année budgétaire 2020-2021

Le Ministre des Infrastructures, de l'Équipement et des Logements Sociaux, Ir Déogratias Nsanganyumwami a présenté, jeudi le 5 août 2021, un bilan des réalisations satisfaisant pour l'exercice 2020-2021 où le domaine routier a pris une part importante. Le Ministre Nsanganyumwami a indiqué qu'au cours de cet exercice budgétaire 2020-2021, au niveau des infrastructures, beaucoup de routes ont été construites.

Selon ce bilan, les travaux de construction et bitumage de la RN18 II, Kibumbu-Gitega d'une longueur de 24 kilomètres sont en cours d'exécution par l'entreprise chinoise HUNAN Construction, sur financement de la Banque africaine de développement (BAD) et du Gouvernement du Burundi. Ces travaux sont actuellement à 87,69% d'exécution selon le Ministre Nsanganyumwami. Il s'agit aussi des travaux de

réhabilitation, d'agrandissement et de bitumage de la RN5, Bujumbura Nya-mitanga d'une longueur de 30,1 Km avec un dédoublement du tronçon, Rond-point Chanic-Rond-point Aéroport International Melchior Ndadaye, long de 5 Km, qui sont exécutés par l'entreprise SOGEA-SATOM sur financement de l'Organisation des Pays Producteurs de Pétrole (OFID), de la BADEA, du Fonds Koweïtien (FK), du Fonds Saoudien (FS) et du Gouvernement. Les travaux d'aménagement et de bitumage de la RN16, Bururi-Gakuba, long de 34,72 Km sont en cours d'exécution par l'entreprise CFHEC et sont à 40% sur financement de la BADEA du FK, du FS, de l'OFID et du Gouvernement du Burundi. Il a signalé aussi que les travaux d'aménagement et de bitumage de la RN3, tronçon Gita-za Rumonge, d'une longueur de 45 Km vont bientôt commencer sur financement de la BAD et du Gouvernement du Burundi et vont être exécutés par SOGEA-SATOM. Le contrat d'exécution des travaux d'aménagement et de bitumage de la RN3, tronçon Nyanza lac-Rumonge, long de 52 Km sont en cours de négociation



et les travaux seront financés par la BADEA, le FK, le FS, l'OFID et le Gouvernement burundais. Le marché a été attribué à l'entreprise chinoise CHICO. Les travaux d'aménagement et de bitumage de la voirie urbaine de Makamba sur financement de la BAD et du Gouvernement burundais sont terminés. Il a signalé que dans le cadre

des pavages des centres urbains en vue de la promotion de la voirie des centres urbains, beaucoup de travaux ont été réalisés notamment les travaux de pavage des rues en Mairie de Bujumbura, c'est-à-dire, la 1ère avenue Mutakura et ceux de la rue Nyuminkwi et ceux des chefs-lieux des provinces Kayanza, Bubanza et Gitega, sur financement de la Banque mondiale sont terminés et réceptionnés. Selon ce bilan, en matière d'entretien routier, divers points critiques ont été également traités dans le cadre des travaux en régie sur financement du Gouvernement du Burundi à travers l'Agence routière du Burundi (ARB).

(www.abpinfos.com)

CVR/Mairie : enquêtes sur les événements de 1972

La CVR a animé ce jeudi 5 Août 2021, une conférence de presse sur l'état actuel des enquêtes et investigations sur les violations des droits humains et les fosses communes de la crise de 1972 en Mairie de Bujumbura et ses environs. Selon Pierre Claver Ndayicariye, Président de la CVR, depuis le début des activités, la commission vérité et réconciliation a déjà auditionné plus de 50 personnes de 60 à 85 ans de différentes catégories : hommes, femmes, veuves, orphelins, anciens chauffeurs étudiants et fonctionnaires. Dans ces investigations sur les événements de 1972 en Mairie de Bujumbura, la CVR a consulté les archives qui renseignent sur les noms des personnes arrêtées en mai 1972, sur les véhicules et les maisons saisis, les comptes bancaires saisis ainsi que les personnes condamnées à mort par le conseil de guerre de mai 1972.



La CVR a mené des investigations au Ministère de la Justice, au Parquet, des Publications de presse burundaise, du Ministère en charge de l'Education et à la RTNB. La CVR a fait des enquêtes sur ce qui s'est passé dans les écoles comme l'Athénée royal de Bujumbura, le Collège du Saint Esprit, l'ETS Kamenge et l'Université Officielle du Burundi.

A l'ETS Kamenge, des élèves ont été emportés vers une destination inconnue par un officier de l'armée le 17 mai 1972. Tous les élèves enlevés ce jour ont été tués et l'Etat burundais n'a jamais dit aux parents où sont passés leurs enfants, a affirmé le Président de la CVR dans son exposé.

Lors des investigations, la CVR a vérifié et exhumé des fosses communes à Buterere en Mairie de Bujumbura au lieu dit Kubumwe La CVR y a trouvé des restes humains, des habits et des ceintures que por-

taient les victimes. Les témoins affirment également que les fosses communes étaient souvent creusées pendant la journée pour recevoir des cadavres pendant la nuit.

Selon toujours les témoins auditionnés par la CVR, l'armée, la Sûreté, le parti Uprona... étaient directement impliqués dans les arrestations et les tueries. Ces tueries visaient les Bahutu ayant fait des études ou ayant un niveau de vie aisé.

Les militaires disaient qu'ils étaient à la recherche des insurgés Mayi Mulele venus aider les Bahutu à faire la guerre au Burundi. Les victimes étaient arrêtées, conduites dans les camps militaires où elles étaient tuées. De nombreux citoyens innocents ont été arrêtés sur bases

de listes préétablies.

Selon la CVR, des parents ont été découragés par les arrestations des fonctionnaires et des intellectuels et ont empêché à leurs enfants de poursuivre leur scolarité. A Buyenzi, plusieurs Bahutu ont dû changer de nationalité en disant qu'ils étaient des zaïrois dans le but d'échapper aux rafles. L'Etat burundais, le Président de la République Michel Micombero en premier, est responsable des massacres des populations selon les informations recueillies par la CVR en Mairie de Bujumbura. (www.rtnb.bi)

Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement

Direction de la Communication

www.mae.gov.bi

Twitter: [@MAEBurundi](https://twitter.com/MAEBurundi)